

FORMULAIRE D'ADHÉSION CQAM 2011-2012 CQAM MEMBERSHIP FORM

**CATÉGORIE MEMBRE INDIVIDU - TRAVAILLEUR CULTUREL
INDIVIDUAL MEMBER CATEGORY - CULTURAL WORKER**

PRÉNOM / NAME NOM / SURNAME
ORGANISME / ORGANIZATION (Si applicable / If relevant)
ADRESSE / ADDRESS
VILLE / CITY PROVINCE CODE POSTAL CODE
TÉL. / PHONE - TLC. / FAX -
COURRIEL / EMAIL SITE WEB / WEBSITE

FAMILLES / FAMILIES / PROFESSION

- ARTS CINÉMATOGRAPHIQUES / CINEMATOGRAPHIC ARTS. PRÉCISER
Activités / services reliés à toute pratique indépendante et professionnelle en film ou en vidéo
Activities and services related to an independent and professional practice in film or video.
- ARTS NUMÉRIQUES / DIGITAL ARTS. PRÉCISER
Activités / services reliés à toute pratique indépendante et professionnelle en nouveaux médias ou en art audio.
Activities and services related to an independent and professional practice in new medias or audio art.
- AUTRE / OTHER PROFESSION

AUTRES AFFILIATIONS PROFESSIONNELLES / OTHER PROFESSIONAL AFFILIATIONS

.....

Mode préféré de correspondance avec le CQAM / Preferred type of correspondence with CQAM

- POSTE / POST COURRIEL / EMAIL

Première adhésion ? Dites-nous comment vous avez connu le CQAM ? *First time as a member? How did you hear about CQAM?*

.....

PAIEMENT DE LA COTISATION / MEMBERSHIP DUES

- COMPTANT / CASH
 CHÈQUE / CHEQUE Libellez à l'ordre du / Payable to the :
Conseil québécois des arts médiatiques ou / or CQAM
 PAYPAL Visitez le www.cqam.org/fr/devenez-membre / Please visit : www.cqam.org/en/members

AUTORISATION / AUTHORIZATION

AFIN DE SE CONFORMER AUX LOIS PROTÉGEANT L'ACCÈS À LA VIE PRIVÉE DES INDIVIDUS,
COCHER LES CASES APPLICABLES À LA TRANSMISSION DE VOS COORDONNÉES PAR LE CQAM.

Le CQAM peut transmettre aux organismes membres qui en font la demande, mes coordonnées postales électroniques et peut inscrire
 mon nom, mon courriel ou un hyperlien vers mon site Web dans son site Internet, mon nom dans ses outils promotionnels.

IN CONFORMITY WITH CITIZENS' PRIVACY OF INFORMATION LAWS, PLEASE CHECK APPLICABLE CONSENT BOXES BELOW
CONCERNING TRANSMISSION OF YOUR PERSONAL INFORMATION BY CQAM.

CQAM can transmit my postal address email address to member organizations and can post my name email or
 hyperlink to my website on the CQAM website, my name in CQAM's promotional tools.

**VEUILLEZ RETOURNER CE FORMULAIRE COMPLÉTÉ ACCOMPAGNÉ DES FRAIS DE COTISATION ET UN
C.V. RÉCENT DE VOTRE PARCOURS PROFESSIONNEL.**

**PLEASE RETURN THIS COMPLETED FORM TO CQAM WITH YOUR PAYMENT AND A RECENT RESUME OF
YOUR PROFESSIONAL ACTIVITIES.**

DÉFINITIONS – DEFINITIONS

« **Arts médiatiques** »¹ désigne la discipline regroupant les pratiques artistiques indépendantes dont les processus, les langages et les expressions sont indissociables des outils électroniques, informatiques et/ou technologiques. La discipline des arts médiatiques comprend deux grandes familles : les arts cinématographiques et les arts numériques, lesquelles se déclinent sous de multiples expressions créatives au moyen d'un écran ou d'un dispositif de transmission dans l'espace réel ou virtuel ; vidéo d'art et d'essai, art audio, nouveaux médias, cinéma d'art et d'essai. Les expressions des arts médiatiques ne sont pas fixes dans le temps, mais évoluent et se réinventent en permanence.

“**Media Arts**” refers to the discipline that brings together independent artistic practices whose processes, languages and expressions cannot be dissociated from electronic, computer and/or technological tools. Within media arts, there are two large families: cinematographic arts and digital arts. These come in a variety of forms and many types of creative expression, through the use of a screen or a transmission mechanism in real or virtual space; art essay video, audio art, new media, art essay film. Expressions of media art are not fixed in time, but evolve and reinvent themselves constantly.

MEMBRE INDIVIDU – TRAVAILLEUR CULTUREL

Le statut de membre « individu – travailleur culturel en arts médiatiques » est accordé aux professionnels indépendants* et aux travailleurs culturels, salariés ou contractuels, qui œuvrent pour une organisation reconnue dans le domaine des arts médiatiques ou à leur propre compte depuis au moins deux (2) ans et qui partagent les objets de la Corporation.

Les membres de cette catégorie ont les droits suivants :

- 1) droit de vote aux assemblées ;
 - 2) droit de siéger au conseil d'administration ;
 - 3) droit de participer aux comités de travail et aux tables de concertation sur invitation du CQAM ;
- Ils ont aussi accès à tous les bénéfices et services offerts par la Corporation.

INDIVIDUAL MEMBER – CULTURAL WORKER

The category 'Individual Member – Cultural Worker' is granted to *independent professionals and cultural workers, salaried or self-employed who have accumulated two (2) years or more of work for a recognized organization in the field of media arts or as self-employed professionals and who share the goals of the Corporation.

Members in this category have the following privileges:

- 1) the right to vote at all meetings ;
- 2) the right to sit on the Board of Directors;
- 3) the right to participate in steering and working committees upon invitation by CQAM:

These members also have access to all benefits and services offered by the Corporation.

* indépendant = détient tout le contrôle artistique et éditorial sur son œuvre à travers toutes les étapes et reçoit la majeure partie des redevances.

* independent = has total artistic and editorial control over work and receives majority of royalties from work.

N.B. : Une adhésion au CQAM est valide pour une année financière, soit du 1^{er} avril au 31 mars. Tout membre votant doit avoir adhéré ou renouvelé son adhésion dans les 60 jours de la date d'envoi des avis de renouvellement pour se prévaloir de son droit de vote. Pour plus d'information, contactez-nous.
Annual membership is valid from April 1st to March 31st of fiscal year. To obtain or conserve voting privileges, all members with voting privileges must join CQAM or renew their membership within 60 days of the start of the membership campaign. Contact us for more information.

COTISATIONS 2011-2012 / MEMBERSHIP DUES 2011-2012

MEMBRE INDIVIDU – TRAVAILLEUR CULTUREL 20 \$

INDIVIDUAL MEMBER – CULTURAL WORKER 20 \$

¹ Définition « Arts médiatiques » adoptée le 30 septembre 2010